

# LORY HOLD

**Instrukcja użytkowania**

CE 0123 EN 358:2018

# LORY HOLD

## Lina utrzymująca

Zmiany techniczne zastrzeżone

---

### OPIS SKRÓCONY

---

#### **ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM**

LORY HOLD należy do środków ochrony indywidualnej kategorii III, służących do ochrony przed upadkiem z wysokości. LORY HOLD w połączeniu z uprzężą wg normy EN 361 lub pasem bezpieczeństwa wg normy EN 813 służy wyłącznie do zabezpieczenia i wypozycjonowania w pasie biodrowym z 2 bocznymi zaczepami EN 358, wzgl. do jedno jednolinowego wypozycjonowania z brzusznią klamrą mocującą lub mostkową/grzbietową klamrą zaczepową osoby podczas prac w obszarach zagrożonych upadkiem z wysokości, np. na masztach, konstrukcjach stalowych itp.

Lina przytrzymująca LORY typu LOM01 posiada dodatkową funkcję, dzięki która możliwe jest jej wydłużenie również pod obciążeniem.

Warunkiem użycia jest posiadanie odpowiedniej wiedzy w zakresie obchodzenia się ze środkami ochrony indywidualnej,

które zabezpieczają przed upadkiem z wysokości, oraz ryzyka związanego z wykonywaniem czynności w obszarze zagrożonym upadkiem z wysokości.

**Każde inne zastosowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Firma BORNACK nie odpowiada za szkody wynikłe z tego tytułu. Ryzyko w tym zakresie ponosi wyłącznie użytkownik.**

Maksymalna liczba użytkowników:  
1 osoba

Maksymalna masa użytkownika wraz z odzieżą i wyposażeniem: 150 kg

Temperatura stosowania: od -20°C do +60°C

LORY HOLD nie posiada amortyzatora bezpieczeństwa i dlatego nie może być stosowana do amortyzacji swobodnego spadania!

#### **ZASTOSOWANIE**

- Pozycjonowanie pod ciężarem ciała

---

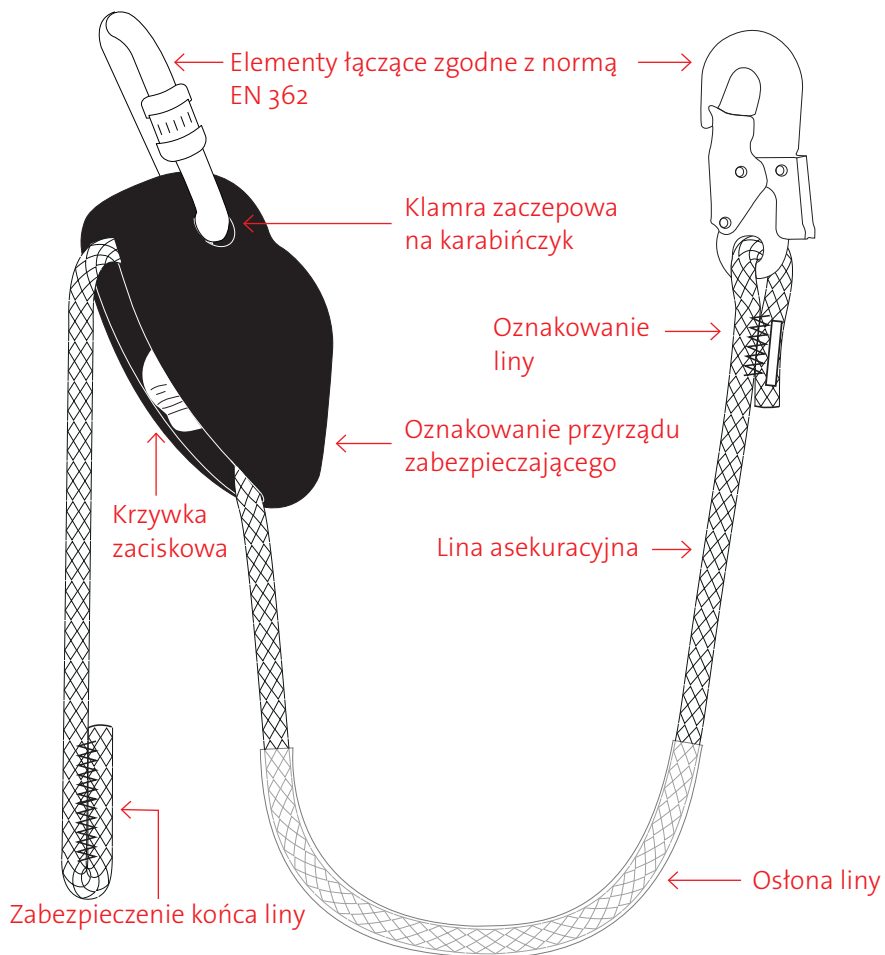
## OPIS SKRÓCONY

---

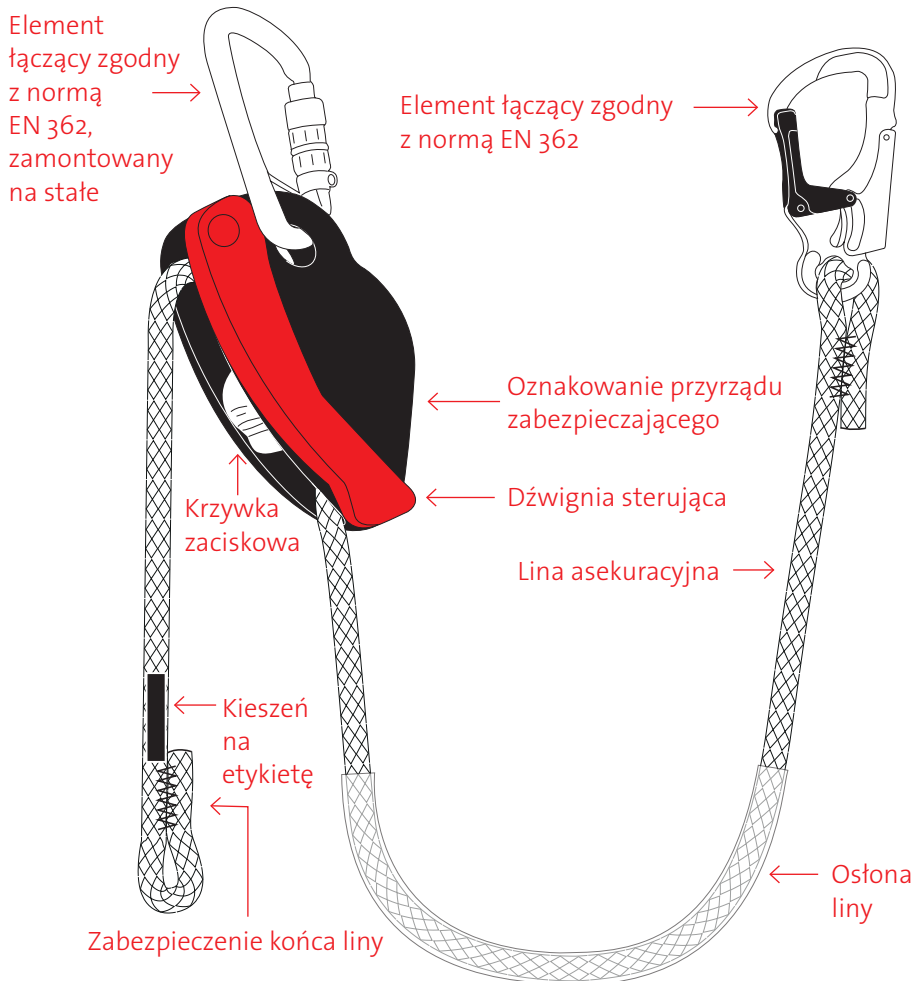
### WYPOSAŻENIE

- Lina przytrzymująca LORY HOLD typ: LOHo1
  - Przyrząd zabezpieczający LORY HOLD bez możliwości otwarcia
  - Element łączący z aluminium lub stali, zgodne z normą EN 362
  - Linka pozycjonująca LORY HOLD 11 mm z osłoną liny lub bez i elementem łączącym z aluminium lub stali, zgodnie z normą EN 362
- Lina przytrzymująca LORY HOLD typ: LOMo1
  - Przyrząd zabezpieczający LORY MULTI bez możliwości otwarcia, z czerwoną dźwignią sterującą
  - Element łączący z aluminium lub stali, zgodne z normą EN 362, zamontowany na stałe
  - Linka pozycjonująca LORY HOLD 11 mm z osłoną liny i elementem łączącym z aluminium lub stali i kieszenią na etykietę, zgodnie z normą EN 362

**LINA PRZYTRZYMUJĄCA LORY HOLD TYP: LOH01**



## LINA PRZYTRZYMUJĄCA LORY HOLD TYP: LOM01



---

## WSKAZÓWKI PRZED UŻYCIEM

---



### **Konieczn**ie przeprowadzić kontrolę przed każdym użyciem!

- Użytkownik musi przed użyciem przeczytać i zrozumieć treść instrukcji użytkowania.
- W przypadku stwierdzenia podczas kontroli przed użyciem nawet najmniejszych wad/usterek środka ochrony indywidualnej zabrania się jego dalszego używania. Sprawdzenie i naprawa elementu ochrony indywidualnej, który wykazuje wady lub usterki, mogą zostać przeprowadzone tylko przez firmę BORNACK lub w warsztacie posiadającym pisemną autoryzację firmy BORNACK.
- Regularne kontrole są bezwzględnie konieczne, ponieważ bezpieczeństwo użytkownika zależy od skuteczności i trwałości środków ochrony indywidualnej.
- Użytkownik musi przed użyciem przeczytać i zrozumieć treść instrukcji użytkowania.

### **KONTROLA WZROKOWA**

- Wszystkie elementy są kompletne i znajdują się w stanie nienaruszonym.
- Wszystkie miejsca szycia są nieuszkodzone.

- Elementy tekstylne nie wykazują żadnych widocznych lub wyczuwalnych uszkodzeń.
- Elementy okuć, ucha, pętle lub karabińczyki nie noszą widocznych uszkodzeń.
- Oznakowanie produktu jest czytelne.
- Ostatnia inspekcja przeprowadzona przez rzeczoznawcę miała miejsce nie dalej jak 1 rok temu.

### **KONTROLA DZIAŁANIA**

- Zamknięcia elementów łączących zgodnie z normą EN 362 oraz ich zabezpieczenia są sprawne.
- Sprawdzić funkcję zaciskową:
  - Urządzenie blokuje się pod obciążeniem rozciągającym.
  - Lina pozwala się naciągnąć bez pomocy krzywki zaciskowej.
  - Wszystkie ruchome części przyrządu poruszają się swobodnie.
- Dotyczy LORY HOLD typ: LOM01:
  - Pod obciążeniem rozciągającym przyrząd pozwala zwolnić się w sposób kontrolowany przy użyciu dźwigni sterującej.
  - Po puszczeniu dźwigni sterująca powraca samoczynnie w pozycję podstawową. Lina blokuje się samoczynnie.

## LORY HOLD TYP: LOH01 W UŻYCIU

### PRZYGOTOWANIE

#### UWAGA – NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### UTRATY ŻYCIA:

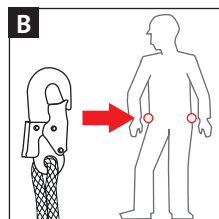
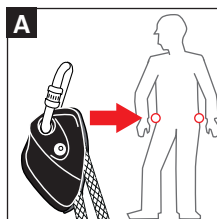


Ten środek ochrony indywidualnej nie nadaje się do amortyzacji upadku (swobodne spadanie)! Nie posiada on funkcji amortyzacji upadku.

Przestrzegać instrukcji użytkowania uprząży.



**A** LORY HOLD zaczepić przy pomocy elementu łączącego wg normy EN 362 do jednego z bocznych zaczepów EN 358 uprząży. Skontrolować zabezpieczenie zamknięcia!



**B** Element łączący wg normy EN 362 liny przytrzymującej podczas wchodzenia również zamocować do tego samego zaczepu bocznego.

#### UWAGA:



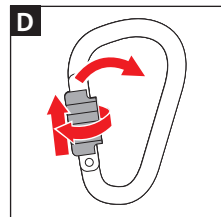
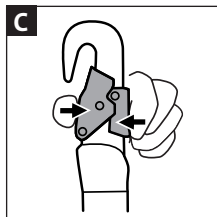
Upewnić się, że oba elementy łączące wg normy EN 362 są prawidłowo zamknięte.

Przestrzegać instrukcji użytkowania elementu łączącego zgodnie z normą EN 362.



## LORY HOLD TYP: LOH01 W UŻYCIU

**C** Otwieranie i zamykanie haków bezpieczeństwa z blaszką zamykającą i zatrzaskiem: kłębem kciuka wywrzeć nacisk na blaszkę zamykającą i jednocześnie otworzyć zatrzask palcem wskazującym.



**D** Otwieranie i zamykanie karabińczyka: chwycić karabińczyk dłońią. Zabezpieczenie zamknięcia przesunąć w górę i obrócić przy pomocy kciuka i palców. Odchylić zaciskacz do wewnątrz i otworzyć karabińczyk.

**UWAGA – NIEBEZPIECZEŃSTWO  
UTRATY ŻYCIA:**



Ucha / szlufki materiałowe nie mogą być w żadnym wypadku wykorzystywane jako zabezpieczenie osoby! w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo utraty życia!

**UWAGA:**



Mokre lub zamrożone liny wykazują odmienne właściwości!

**UWAGA:**



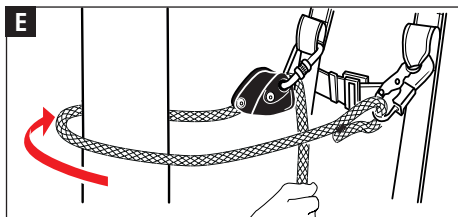
Wniknięcie piasku i zanieczyszczeń może negatywnie wpłynąć na funkcjonowanie przyrządu i spowodować jego uszkodzenia.



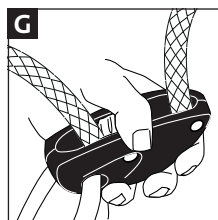
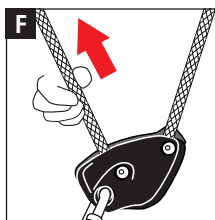
## LORY HOLD TYP: LOH01 W UŻYCIU

### ZASTOSOWANIE

**E** Opasać LORY HOLD wokół masztu lub elementu konstrukcyjnego i zamocować karabińczyk liny przytrzymującej w drugim zaczepie bocznym uprząży. Skontrolować zabezpieczenie zamknięcia.



**F** Pociągając za luźny koniec liny przytrzymującej, naprężyć połączenie i w ten sposób zapewnić funkcję przytrzymującą. Lina nie może być luźna. Podczas pochylania się w stronę liny przytrzymującej następuje zablokowanie LORY HOLD w tej pozycji.



**G** W celu wydłużenia liny przytrzymującej przytrzymać kciukiem wciśniętą do przodu krzywkę zaciskową LORY HOLD, a następnie powoli i ostrożnie odchylić się górną częścią ciała do tyłu, tak aby uzyskać preferowaną pozycję. Puścić krzywki zaciskowe i zablokować na linie przytrzymującej poprzez krótkie obciążenie.

---

## LORY HOLD TYP: LOH01 W UŻYCIU

---

### ŁĄCZENIE

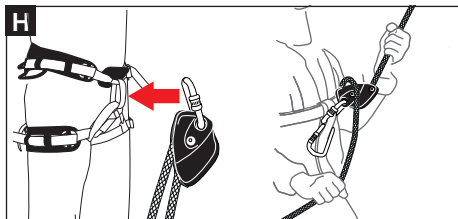
W przypadku łączenia tego produktu z innymi elementami składowymi istnieje niebezpieczeństwo wzajemnego negatywnego oddziaływania pod względem funkcjonowania i bezpieczeństwa użytkowego. Kompatybilność należy poddać analizie w ramach oceny zagrożeń. Łączenie jest zasadniczo dozwolone tylko w ramach środków ochrony indywidualnej z oznakowaniem CE. w przypadku pytań dotyczących kompatybilności lub w celu uzyskania wsparcia w zakresie oceny zagrożeń, mogą Państwo zwrócić się do firmy BORNACK.

## LORY HOLD TYP: LOM01 W UŻYCIU

### PRZYGOTOWANIE

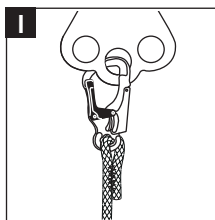
Przestrzegać instrukcji użytkowania upręży EN 361 lub pasa bezpieczeństwa EN 813.

**H** LORY HOLD typ: LOM01 przy pomocy elementu łączącego wg normy EN 362 zamocować do mostkowej klamry zaczepowej upręży lub do brzusznej klamry zaczepowej pasa bezpieczeństwa (centralnie w osi ciała). Zwrócić uwagę na to, aby lina zwisała swobodnie. Skontrolować zabezpieczenie zamknięcia.



### ZASTOSOWANIE

**I** Element łączący wg normy EN 362 zamocować do punktu mocowania (np. do płytki Rigging zawiesia noszy ratowniczych). Skontrolować zabezpieczenie zamknięcia. Zwrócić uwagę na dostateczną wytrzymałość punktu mocowania (min. 15,0 kN). w przypadku zastosowania w systemie ratowniczym z asekuracją ratownika zwrócić uwagę na dopuszczenie przyrządu ratowniczego / wyposażenia ratowniczego dla 2 osób!



## LORY HOLD TYP: LOM01 W UŻYCIU

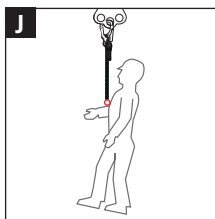
### UWAGA:



Podczas pozycjonowania stanowiska roboczego istotne znaczenie dla bezpieczeństwa ma wykorzystanie punktu mocowania, który znajduje się na wysokości lub powyżej bioder.

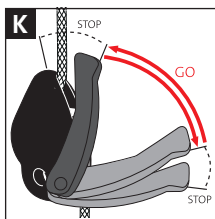
### J Pozycjonowanie poprzez opuszczanie

Ustawić linę na niewielką długość i zawisnąć w systemie pozycjonującym (usiąść). Za pomocą dźwigni sterującej opuścić się w sposób kontrolowany do osiągnięcia preferowanej pozycji zawieszenia. w celu korekty pozycji zawieszenia odciążyć na chwilę system pozycjonujący poprzez wyprostowanie ciała. Naprężyć linę pozycjonującą.



### K Aktywacja dźwigni sterującej w LORY HOLD typ: LOM01

Przy pomocy dźwigni sterującej można w sposób kontrolować zwolnić funkcję zaciskową przyrządu, aby umożliwić opuszczanie. Należy tego dokonać w sposób kontrolowany i z wyczuciem, aby uniknąć obrażeń. Dźwignia sterująca podczas opuszczania musi być przytrzymywana ręcznie w preferowanej pozycji. Puszczanie dźwigni sterującej powoduje powrót przyrządu do pozycji STOP i jego zablokowanie. Podczas opuszczania zawsze zwracać uwagę, aby luźny koniec liny był w każdym momencie objęty i prowadzony jedną dłonią.



---

## LORY HOLD TYP: LOM01 W UŻYCIU

---

### UWAGA:



Korzystanie tylko przez personel specjalnie przeszkolony w zakresie tej procedury!

### UWAGA – NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### UTRATY ŻYCIA:



Ucha / szlufki materiałowe nie mogą być w żadnym wypadku wykorzystywane jako zabezpieczenie osoby! w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo utraty życia!

### UWAGA:



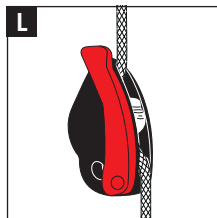
Mokre lub zamarznięte liny wykazują odmienne właściwości!

### UWAGA:



Wniknięcie piasku i zanieczyszczeń może negatywnie wpłynąć na funkcjonowanie przyrządu i spowodować jego uszkodzenia.

**L** W przypadku obciążenia przyrządu i bez ingerencji użytkownika przyrząd zawsze powraca do pozycji podstawowej STOP. Krzywka zaciskowa blokuje przelot liny. Po zakończeniu opuszczania upewnić się, że dźwignia sterująca całkowicie przylega do przyrządu. w ten sposób zapobiega się utrzymaniu przyrządu w pozycji otwartej przez ciało obce, co mogłoby spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie lub uszkodzenie. w tej pozycji przyrząd jest bezpiecznie zablokowany.



---

## LORY HOLD TYP: LOM01 W UŻYCIU

---

### ŁĄCZENIE

W przypadku łączenia tego produktu z innymi elementami składowymi istnieje niebezpieczeństwo wzajemnego negatywnego oddziaływania pod względem funkcjonowania i bezpieczeństwa użytkowego. Kompatybilność należy poddać analizie w ramach oceny zagrożeń. Łączenie jest zasadniczo dozwolone tylko w ramach środków ochrony indywidualnej z oznakowaniem CE. w przypadku pytań dotyczących kompatybilności lub w celu uzyskania wsparcia w zakresie oceny zagrożeń, mogą Państwo zwrócić się do firmy BORNACK.

---

## PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

---

### **W przypadku niestosowania się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa występuje niebezpieczeństwo utraty życia.**

- Nie korzystać ze środków ochrony indywidualnej, nawet jeżeli ich wady / usterki są nieznaczne.
- Natychmiast wycofać z użycia uszkodzone, nadwerżone wskutek upadku z wysokości lub budzące wątpliwości środki ochrony indywidualnej lub urządzenia bezpieczeństwa. Kontrola może być realizowana tylko przez rzeczoznawcę zgodnie z zasadą DGUV 312-906, firmę BORNACK lub warsztat posiadający pisemną autoryzację firmy BORNACK. Należy udokumentować to na karcie kontrolnej.
- Samowolne modyfikacje lub naprawy są niedozwolone.
- Uprząż jest jednym ze środków ochrony indywidualnej, które zabezpieczają przed upadkiem z wysokości, i powinna być przyporządkowana do jednej określonej osoby.
- Środki ochrony indywidualnej mogą być użytkowane tylko przez osoby wykwalifikowane, które znajdują się na rzeczy i które przeszły instruktaż z zakresu bezpiecznego postępowania z nimi oraz zostały poinformowane o potencjalnych zagrożeniach związanych z ich użytkowaniem.
- Zgodnie z przepisami o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom (niem. UVV) dla użytkowników środków ochrony indywidualnej, które zabezpieczają przed upadkiem z wysokości (kategoria III), wymagane jest szkolenie teoretyczne i trening praktyczny. W tym celu należy skorzystać z profesjonalnych szkoleń i kwalifikacji, które można znaleźć w ofercie firmy BORNACK: [info@bornack.de](mailto:info@bornack.de)
- Odzież i obuwie dostosować pod kątem konkretnego zastosowania i z uwzględnieniem warunków atmosferycznych.
- Użytkowanie dozwolone tylko przy optymalnym stanie zdrowia.
- Ograniczenia zdrowotne mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo użytkownika podczas wykonywania prac na wysokościach i w zagłębieniach.
- Obliczenie możliwego odcinka spadania w przypadku prawidłowego zastosowania wszystkich wymaganych komponentów środków ochrony indywidualnej: (ewentualnie odcinek hamowania HSG) + nadmiar łącznika (w zależności od sytuacji) + odcinek hamowania amortyzatora bezpieczeństwa (maks. 1,75 m) + wysokość uchwytu bezpieczeństwa (1,5 m) + rezerwa bezpieczeństwa 1,0 m.

---

## PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

---

- Przed zastosowaniem zadbać o wystarczającą ilość wolnego miejsca pod użytkownikiem, aby zapobiec uderzeniu w wystającą przeszkodę lub podłogę.
- Podczas przechowywania, użytkowania i transportu chronić środki ochrony indywidualnej przed działaniem wysokiej temperatury (np. płomieniem lub iskrami spawalniczymi, żarem papierosowym), substancji chemicznych (kwasów, ługów, olejów itd.) i wpływami mechanicznymi (takimi jak ostre krańędzie itp.).
- Środek ochrony indywidualnej należy sprawdzić pod kątem możliwości łączenia i jego działania ochronnego w odniesieniu do każdej sytuacji zagrożenia (ocena zagrożenia).
- W przypadku dłuższego zwisania w uprząży bez ruchu może dojść do utrudnień bądź przerwania powrotnego obiegu krwi z nóg. Może to doprowadzić do wystąpienia zespołu zawisu w uprząży (tzw. szoku zawisnięcia), który może mieć poważne lub nawet śmiertelne następstwa.
- Przed rozpoczęciem prac osoba odpowiedzialna zobowiązana jest sporządzić plan działań ratunkowych. w planie należy uwzględnić, jak szybko i bezpiecznie można uratować osobę i w jaki sposób zapewniona zostanie pierwsza pomoc. Ratunek musi nastąpić w ciągu 20 minut. Firma BORNACK pomoże Państwu w sporządzeniu skrojonych na miarę koncepcji ratowniczych i włączy Państwa koncepcję ratowniczą do prowadzonych szkoleń. Infolinia mailowa: [info@bornack.de](mailto:info@bornack.de)
- Przestrzegać miejscowych przepisów bezpieczeństwa (np. w Niemczech zasad DGUV 112-198 oraz 112-199 branżowych towarzystw ubezpieczeniowych) oraz obowiązujących w branży przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom.
- Zgodnie z normą EN 358:2018 pas biodrowy nie powinien być stosowany, jeżeli istnieje możliwe do przewidzenia ryzyko, że użytkownik zawisnie w pasie biodrowym lub zostanie narażony przez pas na przypadkowe obciążenie.
- Z uwagi na to, że podczas korzystania z systemu pozycjonowania stanowiska roboczego użytkownik zasadniczo polega na funkcji przytrzymującej wyposażenia, decydujące znaczenie ma rozważenie potrzeby zastosowania niezależnego środka ochronnego, np. systemu amortyzującego.



---

## POZOSTAŁE INFORMACJE

---

### DOPUSZCZENIE

Zgodność z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.

Badanie wzorca konstrukcyjnego UE (moduł B) i nadzór produkcji (moduł C2) przez:

TÜV SÜD Product Service GmbH  
Ridlerstr. 65, D-80339 München  
CE 0123

System zarządzania jakością certyfikowany wg normy ISO 9001:2015.

Nadzór produkcji przez jednostkę notyfikowaną (kategoria III).

### REGULARNE KONTROLE

Zgodnie z zasadą DGUV 312-906 ten środek ochrony indywidualnej musi być co najmniej raz w roku kontrolowany przez rzeczoznawcę. Wynik kontroli należy udokumentować na karcie kontrolnej, która znajduje się na końcu niniejszej instrukcji użytkownika.

### DYSTRYBUCJA

Sprzedawca zobowiązany jest zadbać o to, aby wraz z produktem dostarczony instrukcję użytkownika w języku kraju przeznaczenia. Tłumaczenie wymaga autoryzacji firmy BORNACK.

### SERWIS

W razie pytań dotyczących tego środka ochrony indywidualnej lub uzupełniających usług firmy BORNACK jak:

- oceny zagrożeń
- koncepcje ratownicze
- szkolenia i treningi
- kontrole rzeczoznawcy
- kontrole techniczne
- naprawy i rewizje

należy kontaktować się drogą mailową z naszą infolinią: [info@bornack.de](mailto:info@bornack.de)

Chętnie służymy Państwu pomocą!

---

## POZOSTAŁE INFORMACJE

---

### KONSERWACJA

- Ruchome elementy karabińczyków i innych przyrządów utrzymywać w sprawności, w razie potrzeby delikatnie oliwić ich przeguby. W tym celu najlepiej użyć oleju do mechanizmów precyzyjnych. Zwrócić uwagę na to, aby nie doszło do zetknięcia oleju z tekstylnymi elementami środka ochrony indywidualnej.
- Zgodnie z zasadą DGUV 312-906 konserwację może przeprowadzać tylko rzeczoznawca. Przestrzegać ściśle zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Czyste i zadbane środki ochrony indywidualnej wytrzymają dłużej.

### CZYSZCZENIE

- Wilgotne środki ochrony indywidualnej suszyć w miejscu przewiewnym, unikając sztucznych źródeł ciepła. Komponenty metalowe wytrzeć do sucha ściereczką.
- Zanieczyszczone komponenty tekstylne (uprząż, liny itp.) czyścić letnią wodą z niewielkim dodatkiem łagodnego środka piorącego. Następnie obficie spłukać do czysta i pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Inne środki do czyszczenia są niedozwolone!
- Jeżeli konieczna jest dezynfekcja, należy skontaktować się drogą mailową z infolinią:  
info@bornack.de
- Po kontakcie ze słoną wodą tak długo utrzymywać środek ochrony indywidualnej w stanie mokrym, aż możliwe będzie obfite spłukanie go wodą destylowaną.
- W razie potrzeby przedmuchać urządzenie sprężonym powietrzem.

---

## POZOSTAŁE INFORMACJE

---

### **OKRES UŻYTKOWANIA / KWALIFIKACJA DO WYMIANY**

W przypadku stosowania LORY HOLD obowiązuje następujące zalecenie:

**Maksymalny okres użytkowania od momentu pierwszego użycia:** 10 lat

W idealnych warunkach przechowywania i przy corocznym przeglądzie okres przechowywania produktu przed pierwszym użyciem wydłuża się dodatkowo nawet do 3 lat bez skrócenia podanego maksymalnego okresu użytkowania. Każdy kolejny rok przechowywania skraca następujący po nim maksymalnie dopuszczalny okres użytkowania o rok.

Części metalowe nie mają okresu przydatności do użycia i nie kwalifikują się do wymiany. Decyzję podejmuje rzeczoznawca na podstawie posiadanej wiedzy technicznej i w oparciu o aktualne normy.

Możliwe jest przedłużenie okresu użytkowania poprzez regularne kontrole rzeczoznawcy oraz wymianę części ulegających z czasem zużyciu (np. starzenie się komponentów tekstylnych).

Intensywne użytkowanie i/lub ekstremalne warunki zastosowania, np. ostre krawędzie, wpływ czynników chemicznych, promieniowanie UV itd. prowadzi do skrócenia okresu użytkowania, co jest uwarunkowane względami bezpieczeństwa. Przedsiębiorca zobowiązany jest uwzględnić to w analizie zagrożeń stanowiska pracy.

Dokumentując pierwsze uruchomienie na karcie kontrolnej, przedsiębiorca zobowiązany jest zagwarantować przestrzeganie terminów maksymalnych. Kartę kontrolną znajdującą się na końcu niniejszej instrukcji użytkowania należy przedkładać podczas regularnej kontroli przez rzeczoznawcę, który musi ją wypełnić.

Więcej szczegółowych informacji znajdują Państwo w Internecie na stronie [www.bornack.de](http://www.bornack.de).

### **NAPRAWA**

- Ze względu na kwestie odpowiedzialności naprawy może wykonywać tylko firma BORNACK lub warsztat posiadający pisemną autoryzację firmy BORNACK.
- Dozwolone jest stosowanie tylko oryginalnych części zamiennych producenta.

---

## POZOSTAŁE INFORMACJE

---

### PRZECHOWYWANIE

- Wilgotne środki ochrony indywidualnej wysuszyć **przed** ich zmagazynowaniem.
- Przechowywać w miejscu suchym i zabezpieczonym przed dostępem światła.
- Nie przechowywać środków ochrony indywidualnej w pobliżu grzejników. Długotrwałe oddziaływanie temperatur poniżej 0°C lub powyżej +50°C negatywnie wpływa na wytrzymałość materiału tekstylnego i skraca okres jego użytkowania.
- Nie narażać środków ochrony indywidualnej na kontakt z agresywnymi substancjami (olejami, smarami, kwasami lub innymi chemikaliami). Olej do mechanizmów precyzyjnych można stosować w ramach konserwacji do dozowanego oliwienia komponentów metalowych. Należy jednak zwrócić uwagę na to, że tekstylne komponenty środków ochrony indywidualnej nie mogą mieć kontaktu z olejem.
- Ponadto nie przechowywać środków ochrony indywidualnej w pobliżu agresywnych substancji (patrz wyżej), ponieważ również opary substancji agresywnych mają negatywny wpływ na wytrzymałość środków ochrony indywidualnej.

- Zaleca się przechowywać je zabezpieczone w walizce lub torbie sprzętowej.

### TRANSPORT

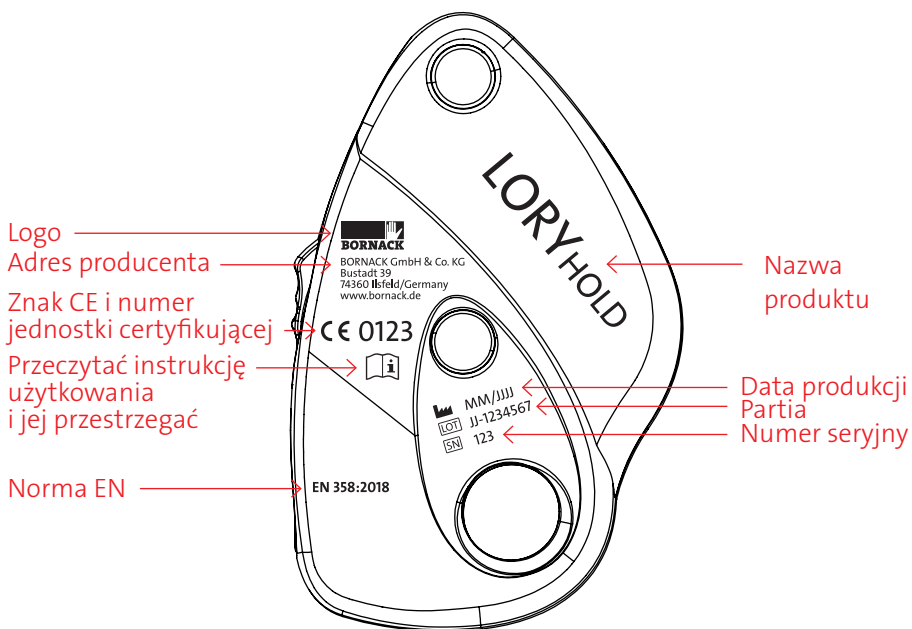
- Zaleca się bezpieczny transport w walizce lub torbie sprzętowej.

## POZOSTAŁE INFORMACJE

### OZNACZENIE PRODUKTU

Na produkcie znajduje się następujące oznakowanie:

**Oznakowanie przyrządu zabezpieczającego:**

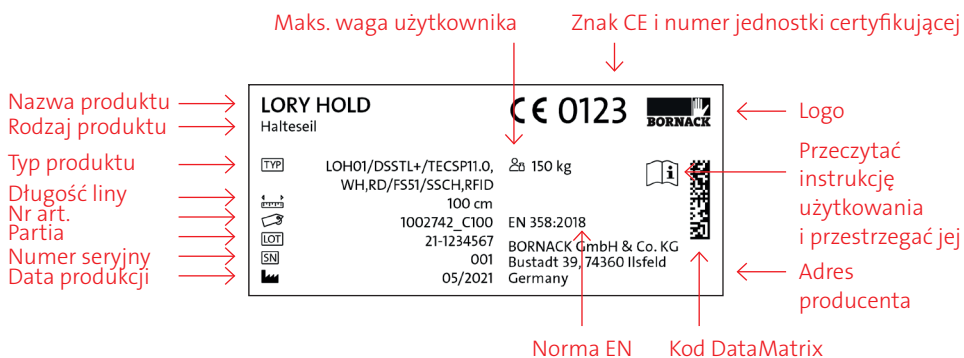


---

## POZOSTAŁE INFORMACJE

---

### Oznakowanie liny bezpieczeństwa:



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



### Deklaracja zgodności UE

Producent lub jego autoryzowany przedstawiciel, mający swoją siedzibę na terenie UE

BORNACK GmbH & Co. KG  
Bustadt 39  
74360 Ilsfeld  
Niemcy

oświadcza niniejszym, że wymieniony poniżej środek ochrony indywidualnej

Środek łączący umożliwiający zajęcie pozycji roboczej i służący jako zabezpieczenie  
**LORY HOLD**

- jest zgodny z odnośnymi przepisami prawnymi dot. harmonizacji zgodnie z załącznikiem V (moduł B) rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej na podstawie artykułu 19 (ŚOI kategorii III) i został sprawdzony w oparciu o normę **EN 358:2018**
- jest identyczny ze środkiem ochrony indywidualnej, który jest przedmiotem **świadczenia badania typu UE nr: P5A 040506 0307 Rev. 00**

wystawionego przez

TÜV SÜD Product Service GmbH  
Zertifizierstelle  
Ridlerstraße 65  
80339 München  
Niemcy  
CE 0123

- podlega ocenie zgodności ze wzorcem typu na podstawie wewnętrznej kontroli produkcji z nadzorowanymi badaniami produktu zgodnie z modułem C2 rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (ŚOI kategorii III), nadzorowanej przez jednostkę notyfikowaną

TÜV SÜD Product Service GmbH  
Zertifizierstelle  
Ridlerstraße 65  
80339 München  
Niemcy  
CE 0123

21.06.2021

BORNACK GmbH & Co. KG

A handwritten signature in blue ink that reads 'Ulrike Bornack'.

Ulrike Bornack  
Prezes





# KARTA KONTROLNA

## DO COROCZNEJ KONTROLI

Proszę wypełnić:

Rok	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
Brak odkształceń części metalowych?										
Krzywka zaciskowa na wyposażeniu / sprawna?										
Elementy łączące zgodnie z normą EN 362 na wyposażeniu / sprawne?										
Funkcja zatraskowa działa bez oporów?										
Brak uszkodzeń korozyjnych?										
Brak uszkodzeń mechanicznych?										
Brak zanieczyszczeń chemicznych?										
Liny i szwy nieuszkodzone?										
Ostona liny na wyposażeniu?										

Ciąg dalszy na następnej stronie







### **FALLSTOP**

Wyposażenie do zabezpieczenia  
i ratownictwa na wysokości i głębokości

### **SAFEPOINT**

Projektowanie i montaż stacjonarnych  
systemów bezpieczeństwa

**BORNACK GmbH & Co. KG**

Bustadt 39

74360 Ilsfeld

Niemcy

tel. + 49 (0) 70 62 / 26 90 0-0

faks + 49 (0) 70 62 / 26 90 0-550

info@bornack.de

www.bornack.de

© BORNACK – zmiany techniczne zastrzeżone

Dodruk, również fragmentaryczny, tylko za pisemną zgodą

Stan: 05/2021 GAL nr art. 8000148\_PL ebo/anh

